

Filipenses

Juu' la- ga'sii' Paa' kih' øøh' jne' hi- chaa- Filipino

1 ¹ Jnä' Paa' kyaah' Timotä jmee' jnääh' ta' kih' Jesucristo, siin-
kyah' hnäh' hi- na-jngëe' hi- tääh' jwii- Filipino, kih' he- ma-laah'
hnäh' koo- kyaah' Jesús. Hi- siin- he- la- lä'kye- kih' hi- kye- në' hi-
kyaah' lä'jëe- hi- na-hñaä' kwa- be' jee' na-. ² Ngiin' kih' Dio hi- laa' Täa'
jnän' hi- ngiin' kih' Jesucristo Dsa-jøøh' jnän', wa' kway' lä'jë- he- llu'
kyah' hnäh', hi- wa' jmeey' hii' tii' kyah' hnäh'.

Ga-kwa' Paa' ti'hmaah' kih' Dio

³ Kwan- ti'hmaah' kih' Dio kyaan-, koo- hä' koo- hä' lä- ma' dsooh-
dsen- hnäh'. ⁴ Lä'jë- jiih- lä- ma' hlëehn' kyaah' Dio, chaa- ba' jnä' llu'
jee' ngiin' kih' lä'jëe- hnäh', ⁵ jëeh' lä- ma' ga-løøh- hnäh' kwah- hnäh'
be' kin' jee' kwan- ju'hmëe' lä'jiih' na' sa- ma-hwaah' hnäh'. ⁶ Ma- ba'
jnä' lä'koo- jmee- Dio kyah' hnäh'. Hñii' bih' ga-løøy' jääy- hnäh' hi-
lä'ja- ngoo' ba' jääy- hnäh' lä'jiih' hñaä- ta' he- jmeey' kih' lä'jaa- lä'jaa-
hnäh' wa-ra- ga-të' jee' jäh' Jesucristo. ⁷ Sooh- he- kan- o-jøh- dsë- lä'ja-
kyah' hnäh', jëeh', hnaan- hnäh' cha-miih-. Ma-ke- hään' neh-ñe' o
chehn' në'ta' mah' noon- në' kih' ju'hmëe', ma-ra- he- mi-jää' ba' Dio jne'
ko-jøh'. ⁸ Ñe- ba' Dio he- hnaan- hnäh' cha-miih-, ja-ba' lä'koo- hnää'
Jesucristo hnäh'.

⁹ Lä-la- ngiin' kih' Dio kyah' hnäh'. Hnoon' hnaah- hnäh' øøh' hnäh'
cha-ga'miih-, hi- hnoon' lä'cha- ga-huudsë- llu' kyah' hnäh' hi- hnoon'
lä-ngëeh' hnäh' cha-ga'miih-. ¹⁰ Ma'ja- ba' lä-ñeh' hnäh' hee- na- he- llu'
ga' kyah' hnäh' kih' jee' lä'jë-. Lä'jwë' ja- leeh' hnäh' na-jngëe', mo-so-
cha- ga- he- na-bääh- hnäh' ni- miih- wa-ra- ga-të' jee' jäh' Cristo. ¹¹ He-
lä'ja-, lä'cha- na-ku' na-ngii' ta' llu' he- jmeeh' hnäh', ta-la- kih'
Jesucristo mah' wa' la' juuh- kih' Dio hi- lä'ja- hä' dsa- cha-miih- kiyh'.

Ga-jmeeh' Paa' juu' ha- lä- la' kih' hñiiy'

¹² Hnoon' lä-ñeh' hnäh' øøhn', kwaat- kih' lä'jë- wii' he- ga-ngëen',
ga-jnee' cha-ga'miih- ju'hmëe'. ¹³ Lä'ja- lä'jëe- hløø' hi- tääh' në'ta' la-,
ma-ñe- bih' hään' neh-ñe' kwaat- kih' Cristo. Hi- ga-lä'jëe- ba' hi- tääh'
jee' la- ma-nuu- bih'. ¹⁴ Jwëe' øøh' jne' ga-tëeyh' be' ta-la- kih' Dsa-jøøh'
jnän', lä'llu' he- ga-nuuy' he- hään' neh-ñe'. He-ja- tuu- dsëy'
cha-ga'miih- hlëeyh- dsa- juu' kih' Dio, mo-so- goyh- na'.

¹⁵ Ma-ra- ju'dsoo', wii' dsë' ko-llaa' dsa- hi- ga-nää' kwa- juu' kih'
Cristo, hi- hnøoy' llay' hñii-. Pero hi- jñah' hi- kwa- juu', koo- nëe' ba' la'
huudsë- kiyh'. ¹⁶ Hih' koo- nää' dsa- he', kwa- juu' kih' Cristo, pero
ta-juu' bih'. He- hnooyh- hñii- ba' ja-. Hi- hnooh- gyih' ha- lä- jee' lä-wii'
kin- he- hään' neh-ñe' la-, huudsë- kih' bih' ja-. ¹⁷ Pero hi- jñah' he',

kwa⁺ juu⁺ kih⁺ Cristo kih⁺ he⁻ hnäy⁺ dsa⁻. Ma⁻ñe⁻ bih⁺ hääñ⁺ neh⁺ñe⁺ mah⁺ noon⁻ në⁺ kih⁺ ju⁺hmëë⁺.¹⁸ Pero sa⁺ cha⁻ he⁻ jmee⁺, cher⁺mah⁺ llu⁺ hu⁺dsë⁻ kiyh⁺ o cher⁺mah⁺ sa⁺ llu⁺. He⁻ kwa⁺ dsa⁻ juu⁺ kih⁺ Cristo, he⁻ ja⁻ ba⁺ jmee⁺ chaan⁻ llu⁺.

Hi⁺ lä⁺ ma⁻ngoo⁺ ja⁻ba⁺ chaan⁻ llu⁺,¹⁹ jëeh⁺ ma⁺ ba⁺ jnä⁺ lä⁺jë⁺ ba⁺ ya⁻hi⁺ llu⁺. Lä⁺ ba⁺ jnä⁺ kyaah⁺ he⁻ ngiih⁺ hnäh⁺ kin⁺ kih⁺ Dio hi⁺ kyaah⁺ be⁺ kih⁺ Jmi⁻lle⁺ kih⁺ Jesucristo.²⁰ Ma⁻cha⁻ ba⁺ o⁻joh⁺ dsë⁻ kin⁺ hi⁺ sa⁺ jän⁺ kyaah⁺ o⁻hih⁺. Ma⁻ra⁺ he⁻ jmee⁺ dsa⁻ juuh⁻ kih⁺ Cristo ta⁻la⁺ kih⁺ jnä⁺. Sa⁺ cha⁻ he⁻ jmee⁺ cher⁺mah⁺ cha⁻ ga⁺ jnä⁺ o ma⁻na⁻juun⁺.²¹ Cher⁺mah⁺ cha⁻ ga⁺ jnä⁺, Cristo ba⁺ kyaah⁺ jnä⁺. Hi⁺ cher⁺mah⁺ ga⁺juun⁺, ma⁻lih[~] ba⁺ jnä⁺ ja⁻.²² Cher⁺mah⁺ ngoo⁺ ga⁺ chaan⁻ jmi⁻gyuu⁺ la⁻, lä⁺cha⁻ cha⁻ga⁺miih⁻ ta⁺ llu⁺ he⁻ jmeen⁻. Sa⁺ man⁺ he⁻ koo⁻jee⁺ lä⁺to⁺ he⁻ llu⁺ ga⁺.²³ Koo⁻jee⁺ ba⁺ hääñ⁺ kih⁺ he⁻ ja⁻. Hnoo⁺ ga⁺ jnä⁺ he⁻ juun⁺ ba⁺ mah⁺ na⁺gyan⁺ kyaah⁺ Cristo. Cha⁻ga⁺miih⁻ llu⁺ he⁻ ja⁻ kin⁺.²⁴ Pero lä⁺jmää⁺ ga⁺ kyah⁺ hnäh⁺, cher⁺mah⁺ cha⁻ ga⁺ jnä⁺ jmi⁻gyuu⁺ la⁻.²⁵ Lä⁺la⁻ gwa⁺ hu⁺dsë⁻ kin⁺, man⁺ he⁻ cha⁻ ga⁺ jnä⁺ miih⁻ jmi⁺, he⁻ gyan⁺ kyaah⁺ hnäh⁺ jmi⁻gyuu⁺ la⁻. Lä⁺ja⁻ go⁻nää⁺ hnäh⁺ ta⁺ cha⁻në⁺ he⁻ jmeeh⁺ hnäh⁺ dsoo⁺ hoh⁺ cha⁻ga⁺miih⁻ hi⁺ ja⁻ba⁺ lä⁺ja⁻ jëe⁻ hoh⁺ hnäh⁺ kyaah⁺ he⁻ ma⁻dsoo⁺ hoh⁺ hnäh⁺.²⁶ He⁻ja⁻ wa⁻ra⁻ ga⁻lloon⁺ ka⁻läh⁺ jee⁺ tääh⁺ hnäh⁺, lä⁺chaah⁻ hnäh⁺ llu⁺ cha⁻ga⁺miih⁻ ta⁻la⁺ kih⁺ Cristo, wa⁻ra⁻ ga⁻jëeh⁻ jnä⁺.

²⁷ Kih⁺ jee⁺ lä⁺jë⁺, jmee⁺ bii⁺ go⁺taah⁺ hnäh⁺ kwee⁻ lä⁺ hnøø⁺ kih⁺ ju⁺hmëë⁺ kih⁺ Cristo. Cher⁺mah⁺ ngoon⁺ na⁻jëen⁺ hnäh⁺, o cher⁺mah⁺ sa⁺ ngoon⁺, pero ma⁻ra⁺ he⁻ hnoon⁺ tëehn⁺ juu⁺ kyah⁺ hnäh⁺ che⁺ lä⁺ ma⁻tääh⁺ ba⁺ hnäh⁺ koo⁻ hweh⁻ kyaah⁺ koo⁻ nëe⁺ ba⁺ hu⁺dsë⁻, hi⁺ hnoon⁺ nuun⁻ ka⁻läh⁺ che⁺ lä⁺ ma⁻kwah⁺ ba⁺ hnäh⁺ be⁺ ko⁻joh⁺ jee⁺ jñeeh⁺ hnäh⁺ ju⁺hmëë⁺ he⁻ jmee⁻ jne⁺ dsoo⁺.²⁸ Ta⁺ wa⁺ gah⁺ hnäh⁺ ni⁺ miih⁻ kih⁺ hi⁻ na⁻høøh⁺ kyah⁺ hnäh⁺. Lä⁺jwë⁺ ja⁻ lä⁺jnä⁺ he⁻ lloo[~] koo⁻ jmi⁺ heey⁺. Pero kyah⁺ hnäh⁺ lä⁺jnä⁺, ma⁻ra⁺ he⁻ lä⁺ ba⁺ hnäh⁺. Dio ba⁺ he⁺ hi⁻ jmee⁺ lä⁺ja⁻.²⁹ Jëeh⁺ ta⁻la⁺ kih⁺ Cristo, he⁻ ga⁻na⁺ jwë⁺ jmeeh⁺ hnäh⁺ dsoo⁺ hoh⁺ hnäh⁺ kiyh⁺. Hi⁺ ja⁻ ma⁻la⁺ he⁻ ja⁻, ma⁻ra⁺ he⁻ jëeh⁺ hnäh⁺ he⁻ wi⁺ kwaat⁻ kiyh⁺ ka⁻läh⁺.³⁰ He⁻ja⁻ jëeh⁺ hnäh⁺ wi⁺, ja⁻ba⁺ lä⁺koo⁻ wi⁺ ga⁻jëen⁺ lä⁺ ma⁺ gyan⁺ kyaah⁺ hnäh⁺. Hi⁺ na⁺ nuuh⁻ hnäh⁺ he⁻ ngoo⁺ ba⁺ jëen[~] wi⁺.

Cristo ga⁻jmää⁺ hñii⁺ mäh⁺ go⁻te⁻

2¹ Cher⁺mah⁺ ju⁺dsoo⁺ ma⁻hñah[~] hnäh⁺ miih⁻ be⁺ kih⁺ Cristo lä⁻llu⁺ he⁻ ma⁻laah⁺ hnäh⁺ koo⁻ kyaayh⁺, hi⁺ cher⁺mah⁺ jëe⁻ hoh⁺ hnäh⁺ kih⁺ he⁻ hnäy⁺ hnäh⁺, hi⁺ cher⁺mah⁺ tih[~] hoh⁺ hnäh⁺ he⁻ kyeh⁺ hnäh⁺ Jmi⁻lle⁺ Na⁻jngii⁺, hi⁺ cher⁺mah⁺ ga⁻lä⁻nih⁺ hoh⁺ hnäh⁺ hi⁺ joh⁻ hoh⁺ hnäh⁺ kyaah⁺ øøh⁺ jne⁺,² cher⁺mah⁺ lä⁺ja⁻ la⁺ kyah⁺ hnäh⁺ øøhn⁺, ja⁻ jmeeh⁻ hnäh⁺ jëe⁻ dsën⁺ go⁻te⁻. Hnoon⁺ jmeeh⁺ hnäh⁺ koo⁻ nëe⁺ ba⁺ hu⁺dsë⁻ jee⁺ lä⁺jëe⁻ hnäh⁺, hi⁺ lä⁻hii⁺ në⁺ ba⁺ wa⁺ hnaah⁺ hnäh⁺ dsa⁻kyaah⁺ hnäh⁺, hi⁺ wa⁺ la⁺ koo⁻ ba⁺ hu⁺dsë⁻ kyah⁺ hnäh⁺ jee⁺ hnaah⁺ hnäh⁺ Dio.³ Ta⁺ jmee⁻ hnäh⁺ lä⁺ tih[~] hoh⁺ hnäh⁺ hñaa⁺, ni⁺ ta⁺ jmää⁺ hnäh⁺ hñaa⁺ kaah⁺. Lla⁻

hē jā, jmää` hnäh' hñaah' lä`koō jā hī mäh' ba'. Jmee' hnäh' kwaat̄ kyeē' ga' øøh' hnäh' lä`koh' ga' hñaah' hnäh'. ⁴ Lä`jā hnøøh' hnäh' hē llu' kih' dsa`kyaah' hnäh', jā ma`la` kyah' hñaah' hnäh'.

⁵ Wa' la' huudsē kyah' hnäh', jā ba' lä`koō la' huudsē kih' Cristo Jesús. ⁶ Kweē go`tē ba' laay' kyaah' Dio, pero sa' ga`jmeey' bī ma' leey' kweē kyaayh'. ⁷ Ga`jmäȳ' hñiiy' mäh', jay' lä`koō jā moz̄ ba'. Ga`lä`chaay' lä`koō wa' hī cha` hī dsa` jmi`gyuuh'. ⁸ Lä` ma' ga`ngēy' laay' dsā, ga`jmäȳ' hñiiy' mäh' go`tē, lä`jiih' ga`heeyh` juuy', ma`ke` la' o`hih' hē ga`juuy' dsöh' hma`cru'. ⁹ He`jā ga`chaah` Dio ta' gyuuh', ga`llaay' jøøyh' go`tē. Hi' ga`kwēyeh' koō jmī hē llu' ga' lä`koh' ga' kih' jee' lä`jēē'. ¹⁰ Mah' ga`lä`jēē' ba' dsa` juuh' jnē' wa`ra` ga`nuuy' jmī kih' Jesús. Lä`jā jmee' hī tääh' gyuuh' kyaah' hī tääh' hwa', lä`kyē hī tääh' neh' hwa' ka`läh'. ¹¹ Hi' ga`lä`jēē' ba' jäh': "Jesucristo ba' laa' Dsa`jøøh' jnän", lä`jā jmeey' juuh` kih' Dio hī laa' Täa` jnän`.

Laa' jne' lä`koō wa`jē hē choo' kih' dsa'

¹² Øøhn' hī hnaan', chaan` llu' kyaah' hnäh', jēeh' ga`jmeeh' ba' hnäh' he' kin' lä` ma' tøøhn' ko`jøh' jee' nā. Hi' na' hē gyan' lä` ga`tē' lā, he`jā na` jwēehn` hnäh', jmee' hnäh' he' cha`ga`miih` lä`koh' lle` kyah' hnäh' kih' hē ma`laah' hnäh'. Hi' lä`jā hnøø' wa' gah' hnih'.

¹³ Dio ba' jmee' jä` tuh`hoh' hnäh' jmeeh' hnäh' lä` hnøøy' hñiiy' hi' kway' be' kyah' hnäh' mah' kwēeh' hoh' hnäh' jmeeh' hē jäyh'.

¹⁴ Ta' ti`choō hnäh' juu'. Jā mi`teh` hnäh' to`kē' ba' kih' lä`jēē' hē jmeeh` hnäh'. ¹⁵ Mah' leeh' hnäh' na`jngēē' hi' mo`so' cha` ga' hē na`bääh' hnäh' ni' mīh`. Leeh' hnäh' joo' Dio hī mo`so' cha` dso'kye' kih' jee' kih' dsa' hī na`heē' dsē'. Jee' kih' hī hñaah' dsē' he', leeh' hnäh' lä`koō cha`nuuh' hī chaa' gyuuh' hī choo' wa`jē lä`kaa` jmi`gyuuh', ¹⁶ lä`llu' hē kwah` hnäh' juu' hē jmee' chaa` dsā. Hi' lä`jā lä`chaan` llu' wa`ra` ga`tē' jee' jäh' Cristo. Jēeh' ma`jā lä`jnä' hē jmää' ba' ta' kin', jā koō ga`jmeen' ta' ta`jmah'. ¹⁷ Hi' cher'mah' ga`jngiih' dsā kin', sa' cha` hē jmee'. Jēeh' ma`ngēē' ba' ma`dsoo' hoh' hnäh' kih' Dio hi' ga`ngēeh` hnäh' hñaah' mah' jmeeh' hnäh' ta'he' kiyh'. Hi' cher'mah' ga`juun' jee' kwan' be' kyah' hnäh', jā ga' ma`hñaah` hē kwēehn' Dio. Heh' lä`jā chaa` ba' jnä' llu', hi' jēē' ba' dsen' kwaat̄ kyah' hnäh'. ¹⁸ Hi' lä`jā hnoon' jmeeh' hnäh' ka`läh', wa' chaah` hnäh' llu', wa' jēē' hoh' hnäh' ko`jøh' kyaah' jnä'.

Timotä kyaah' Epafrodito

¹⁹ Wa' jēen' hā lä` jäh' Jesús Dsa`jøøh' jnän`, na' ga' hnoon' cheen' Timotä dsa`jēȳ' hnäh', mah' lä`chaan` llu' ka`läh' lä`hmēē' wa`ra` ga`tēehn' juu' kyah' hnäh'. ²⁰ Sa' chaa` ga' jñah' hī kyē koō ba' huudsē lä`koō jnä'. Jaā hī he' ba' lle` dsē' hnäh' cha`miih`. ²¹ Lä`jēē' ga' jñah' hnooyh` ma`la' hē hnøøy' hñii' bih', sa' hnooyh` hē hnøø'

Cristo Jesús. ²² Mañeh' ba' hnäh' ma'ya hëë Timotä llu' kyaah' ta' kih'. Läkoo- jaä hi' kwa' be' kih' jmi-, lä'ja- jmeey' kyaah' jnä' jee' kwa' jnääh' juu' kih' Jesús. ²³ He'ja- to'chah' wa'ra- ga'lä-man' ha- lä' jä' juu' kin', ja-ga cheen' Timotä kyah' hnäh', laan'. ²⁴ Kyen' o'joh' dsë kih' Dsa-joh' jnän', chah' ba' niin' ka'läh' jee' tääh' hnäh'.

²⁵ Hi' jmeey' bii' cheen' oh' jne' Epafrodito kyah' hnäh' ka'läh'. He' ba' hi' na- ga'cheeh' hnäh' mah' jmeey' be' kin'. He'ja- ga'jmeey' jnääh' ta' ko-joh' kyaayh'. Peer' ga'kwa' jnääh' be' lä'jih' jee' le'. ²⁶ Pero hnø' gyih' dsa-jëy' hnäh', jëh' jmeey' cha-mi- huu'dsë kyah' hnäh', kih' he- ma-nuuh' hnäh' dsaayh'. ²⁷ Ma'ra' ju'dsoo' ba' dsaayh', mi- ga' sa' ga'juuy'. Pero ga'lä-nih' dsë Dio kiyh'. Hi' ja' ma-la' kih' hi' he' ga'lä-nih' dsëy'. Ga'lä-nih' dsëy' ki' jnä' ka'läh' jee' ma'hlaay'. Meeh- dsen' cha-ga-mi- wa'ra- jah' kih' ga'juuy'. ²⁸ He'ja- jmeey' bii' kin' chee' jnih' ka'läh' dsa-jëy' hnäh'. Hi' wa'ra- ga'jeh' hnih', lä'chaah' hnäh' llu'. Hi' jnä' ka'läh' mo'so' lä'meeh- dsen'. ²⁹ Heeh' hnäh' lä'kaa- tuh'hoh' hnäh' lä' hnø' Dsa-joh' jnän'. Hi' wa' lä'hnaah' hnäh' lä'jëe' hi' jmeey' ta' lä'koo- jmeey' oh' jne' he'. ³⁰ Mi- ga' sa' ga'juuy' jee' jmeey' ta' kih' Cristo. Ga'hi' goo' kiyh' he- ga'jmeey' be' kin' lla' hnäh' kih' he- sa' ga'la' he- ma' jmeeh' hnäh' hñaah' hnäh'.

Ga'jmeey' Paa' ta' koo' lä'koo- ma' laay' jää'

3 ¹ He'ja- ohn', wa' jëe' hoh' hnäh' ta'la' kih' Dsa-joh' jnän'. Sa' dsa-lä-dsëh' dsen' he- siin' ka'läh', ja' ba' he- ma-siin' jää', jëh' he- llu' kyah' hnäh' ba' ja-. ² Leeh' hnäh' kyaah' hi' jmeey' he' hlih', hi' jmeey' lä'koo- dsii' hää', jäyh', jmeey' bii' uuh' jmi-ngo' kih' dsa-nuuh-. ³ Jne' ba' he' hi' ma'laa' kwaat' hi' ga'wih' jmi-ngo' kih', jne' ba' he' hi' jmeey' ta'he' kih' Dio kyaah' koo- nëe' ba' huu'dsë. Jne' ba' he' hi' chaa- llu' kih' he- ma'laa' jne' koo- kyaah' Cristo Jesús. ¿He-la' kye' ga' jne' o'joh' dsë jnän' hñaan' hi' laa' jmi-ngo'? ⁴ Le' ba' kan' o'joh' dsë kih' hñiin' wa'ra- jah' kih' hnoon'. Hi' cher'mah' chaa- hi' kye' o'joh' dsë kih' ta' he- ma'jmeey', jnä' ba' cha- kin' cha-ga-mi- lä'koh' ga' kih' hi' he'. ⁵ Jëh', ma' ga'hyan- jnaa' jmi-, ga'wih' jmi-ngo' kin'. Hi' laan' sa'ju- kih' Israel, hi' laan' ja' ba' sa'ju- kih' Benjamín jooy'. Hi' laan' ma'ra' dsa- hebreo, jëh' hebreo ba' ma' laa' maa' kyaan' täa' kyaan'. Hi' ma' laan' jaä- fariseo hi' ma' hø' ley kih' Moisé. ⁶ He'ja- ga'kwaan' hñiin' he- ma' jmeeh' dsa- kyaa' Dio. Ma' mi'ten' ley mah' ma' jän' llu' kyaah' Dio, ni' mi- sa' ma' na'bääh' dsoo' ma' laan'.

⁷ Pero lä'jé' he- ma' kyen' o'joh' dsë kih' ja-, ga'jmeen' kwaat' mo'so' jmää' he- ja- kin', mah' ngoon' kyaah' Cristo ba'. ⁸ Hi' ja' ma'la' he- ja-, ga'lä'jé' ba' he- cha-, ga'jmeen' kwaat' sa' jmää' ni' mi-. Pero he- kyuun' Cristo Jesús Dsa-joh' jnän', he- ja- ba' kye' cha-ga-mi- kin'. He'ja- ga'jmeen' ta' koo' lä'jé' go'te' ba', kih' he- hnaa' jnih'. Ga'jmeen' kwaat' la' lä'koo- hlø' jmah' ba', mah' ngoon' kyaah' Cristo.

⁹ Hnoon¹ jän` go`te` ko`joh` kyaayh`. Mo`so` hnoohn` ha` lä` jee` jän` llu` kyaah` he` hoon` ley ma`gyuh`. He` jmeen` dsoo` dsen` kih` Cristo, he`ja` ba` jän` llu`. He` ja` ja` ta`la` kih` Dio, lä`llu` he` jmee` jne` dsoo` dsen` jne` kiyh`. ¹⁰ Hi` hnoon` lä`kyuun` Cristo cha`ga`miih`, hnoon` ngen` kyaah` lä`jē` be` kiyh`, ja`ba` be` he` kyaah` ga`lä`jiyh` ja`. Hi` hnoon` jēen` wii` lä`koo` ga`jēe` Cristo, lä`jiih` le` kin` lä`koo` ga`la` kiyh` he` ga`juuy` kwaat` kih` dso`kye` jnan`, ¹¹ mah` lä`ja` tēen` jmeen` ma`ra` he` llu` jmah` lä`koo` jaa` hi` ma`lä`jiih` jee` kih` hi` ma`na`juu`.

Ga`kwa` Paa` be` lä`jiih` jee` le`

¹² Ja` he` jwahn` he` ma`la` ga`juh`, ni` he` ma`laan` lluu` go`te`. Pero ngoo` ba` jnä` ta` cha`ne` kwan` be`, ha` ga` che` lloo` koo` jmi` leen` lä`koo` hyoh` dsen` Cristo Jesús hi` ga`tēeh` jnä`. ¹³ Øohn`, sa` ga` ma`tēen` he` ja`. Pero he` jmeen` lä`la`. mo`so` mi`dsoohn` dsen` lä`jē` he` ma`ngēe`, mah` kwan` be` lä`jiih` tēen` he` cha` ta` cha`ne` ga`.

¹⁴ Ngoo` ba` jnä` ta` cha`ne` kwan` be` lä`jiih` tēen` he` lle` kih` hyohn` he` cha` gyuh`. Kih` he`ja` ba` ga`tēeh` Dio jnä` ta`la` kih` Cristo Jesús.

¹⁵ Lä`jēe` jne` hi` ma`tääh` koo` hweh`, hnø` dsa`toohn` kyaah` koo` ba` hu`dsē, ja`ba` lä`koo` hu`dsē he` jmeen`. Hi` cher`mah` chaa` ko`llaa` hnäh` hi` sa` la` lä`ja` hu`dsē kih`, Dio ba` jmee` lä`ngēey` ha` lä` la`. ¹⁶ Pero hnø` dsa`tooh` jne` koo` hweh` kyaah` juu` he` ma`mi`tēe` jne`.

¹⁷ Øohn`, jmee` hnäh` ja`ba` lä`koo` jmee` jnä`. Hi` kye` hnäh` nē` jmee` hnäh` ja`ba` lä`koo` jmee` dsa`kyaah` jnääh`. ¹⁸ Ja` koo` hä` ma`jwēehn` hnäh`, jwēe` dsa` ga`näa` jwē` hlih`. Hi` koo` ka`läh` jwēehn` hnäh`, lä` ma`ga`näa` ba` dsa` jmee` ta` koo` juu` he` ga`juu` Cristo dsoh` hma`cru`. He`ja` meeh` dsen`, lä`jiih` tuu` jmi` mi`nen` kih` he` jmeey` lä`ja`. ¹⁹ Kyaah` dso`jwi` ba` dsa`näay`. He` kuh`hih` bih` laa` dio kyaay`. Tih` dsēy` lä`jē` he` la` o`hih`. Kyey` hu`dsē kih` ma`la` he` cha` jmi`gyuh` la` ba`. ²⁰ Pero jnä` jne`, gyuh` ba` na`jnää` jne` jee` ya`hēe` Jesucristo Dsa`joh` jnan` hi` joh` lää` jne`. ²¹ Cha` be` kiyh` he` kyaah` le` jmeey` hih` kih` ga`lä`jē` he` cha`. Hi` kyaah` ja`ba` be` ja` mi`siiy` jmi`ngo` he` kye` jne` jmi`gyuh` la` mah` lee` jne` joh` lä`koo` laay` hñiiy`.

Wa` chaa` jne` llu` ga`lä`jē` jmi` ta`la` kih` Dsa`joh` jnan`

4 ¹ Peer` hnaan` hnäh` øohn`, hnoon` na`jēen` hnäh` hi` jmee` jēe` dsen`. Jēeh` he` ga`heeh` hnäh` kih` Jesús, he` ja` ba` la` lä`koo` jñeen`. He`ja` jwēehn` hnäh`, øohn` hi` hnaan`, ja` go`taah` hnäh` koo` hweh` lä`llu` he` ma`laah` hnäh` koo` kyaah` Dsa`joh` jnan`.

² Chuun` cha`miih` kyaah` Evodia hi` kyaah` Síntique ka`läh`, wa` hii` koo` ba` dsēy` lä` hnø` Dsa`joh` jnan`. ³ Hi` ngiin` kyah` hne` hi` jmee` ta` ko`joh` kyaah` jnä`, mah` kwah` be` kih` lä`uu` øoh` jne` he`. Jēeh`,

chā chāmiih̄ ta' hē gājmee' dsāmē' he' kōjōh' kyaah' jnā' jee' gākwa' jnāah' ju'hmēē'. Hī lā̄jā gājmee' kālāh' Clemente kyaah' lā̄jēē' ga' jñah' hī kwa' be' kin̄. Lā̄jēē' hī he' nāsī jmī kih' nē' je' jee' nāsī jmī kih' lā̄jēē' hī nājnāā' kih' Dio.

⁴ Wa' chaah̄ hnāh' llu' gālā̄jē' jmī ta' la' kih' Dsājōōh' jnān'. Jwahn̄ kālāh': Wa' chaah̄ hnāh' llu'. ⁵ Mījnāā' hnāh' kih' lā̄jēē' dsā hē llu' hoh' hnāh', jēēh' ngoo' gālloo' jmī jāh' Jesús. ⁶ Nī miih̄ ta' kwēēh' hnāh' hñāah' hūdsē. Hnōō' ngii' hnāh' kyah' hnāh' kih' Dio ba'. Hlēēh' hnāh' Dio hā lā̄ hnooh̄ hnāh', chuū' hnāh' kyaayh' cher'mah' hā lā̄ la' kyah' hnāh' hi' kwa' hnāh' ti'hmaah' kiyh'. ⁷ Hī Dio jmee' hii' tii' kyah' hnāh' hi' ni' sa' lā̄ngēēh' hnāh' hā koh' jiih' jmeey'. Kyaah' lā̄jā, mo' so' jeh' hoh' hnāh' hi' jā' koō' hweh' hūdsē kyah' hnāh', ta' la' kih' hē mālaah' hnāh' koō' kyaah' Cristo Jesús.

⁸ Ta' jyoh' kōtāā jwēēhn̄ hnāh' oōhn', kyē' hnāh' hūdsē kih' hē la' ba': kih' hē la' dsoo', kih' lā̄jē' hē jmāā', lā̄jē' hē llu', lā̄jē' hē nājngii', lā̄jē' hē tih' dsē' jne', lā̄jē' hē hii' juu' kih'. Kyē' hnāh' hūdsē kih' lā̄jē' hē la' hē gātēē' jne' jmeen' juuh' kih'. ⁹ Jā' hōōh' hnāh' hē māheehn̄ hnāh', hē māmītēēh' hnāh' kin̄, hē mānuuh̄ hnāh' kin̄, hi' hē mājēēh' hnāh' jmeen'. Hñii' Dio hī jmee' hii' tii' jnān', hī he' na' kyaah' hnāh'.

Gātih' dsē' Paa' kih' hē gāhyoyh' kuu'

¹⁰ Peer' jēē' dsēn̄ ta' la' kih' Dsājōōh' jnān', na' hē mākwah' hnāh' be' kin̄ kālāh' lā̄hmēē'. Ma' ba' jnā' hē ma' lle' hoh' jnā', pero hē sa' gākwa' jā' ba' kyah' hnāh' hē ma' jmeeh' hnāh' be' kin̄. ¹¹ Jā' kih' hē llākyaan' hē mājwēēhn̄ hnāh' lā̄nā. Mālā̄tēēn̄ kwan' be' kih' hñiin̄. Chāā ba' jnā' llu' kih' wa' hē chā hē hē dsāngēēn'.

¹² Mākyuuh̄ ba' jnā' hee' jā' hē tā̄neēn' hi' lā̄koō' ma' chā chāmiih̄ kin̄. Mālā̄tēēn̄ kwan' be' kih' hñiin̄ hē chāan̄ llu' kih' wa' hē chā hē hē dsāngēēn', lā̄ ma' kyohn̄ hi' lā̄koō' ma' nākēn'. Kwee' ba' jmee' lā̄ ma' dsāchā kin̄, o lā̄koō' ma' sa' cha' go'tē. ¹³ Kih' gālā̄jē' ba' lihn̄ llādsēēn̄ kyaah' be' kih' Cristo hī ngē' kyaah' jnā'.

¹⁴ Pero ma' ra' hē gājmeeh' ba' hnāh' llu', gākwah' hnāh' hē hnoon' lā̄ ma' gājēēn' wii'. ¹⁵ Neh' ba' hnāh' hā lā̄ gāla' lā̄ ma' to'nē', lā̄ ma' yāhēēn' hwa' Macedonia ma' nākwan' ju'hmēē'. Nī koō' gwah' sa' gājmeey' be' kin̄, ma' la' hnāh' ba' gājmeeh' hnāh' kōjōh' kyaah' jnā', chā hē gākwah' hnāh' hi' chā hē gāhñah' hnāh' kālāh'. ¹⁶ Jā' koō' hā' gācheeh̄ hnāh' lā̄jē' hē ma' jmee' bii' kin̄ lā̄ ma' gyan' jwii' Tesalónica. ¹⁷ Hī jā' hē koō' jōōn' hē hyohn̄ kyah' hnāh'. Hē hnoohn̄ hā lā̄ jee' lā̄jnā' chāgāmiih̄ ta' llu' kyah' hnāh' cha'nē' Dio.

¹⁸ Māngēē' māhyohn̄ hā koh' te' hē lle' kih' hyohn̄, lā̄jiih' māngēē' ga', na' hē mātēēhn̄ kuu' hē mācheeh̄ hnāh' kyaah' Epafrodito. Hē na' hii' mījwii' kih' Dio, hē na' ba' heeyh̄, hi' hē na' ba' tih' dsēy'.

¹⁹ Dio kyaan⁺ kwa⁺ ka⁻läh⁺ he⁻ jmee⁺ bii⁺ kyah⁺ hnäh⁺, jëeh⁺ cha⁻ ba⁺ lä⁺jë⁺ gyuuh⁺ he⁻ sa⁺ lla⁺ jih⁺koh⁺ he⁻ hñah⁺ jne⁺ kih⁺ Cristo Jesús. ²⁰ Lä⁺jë⁺ joh⁺ jmií⁺ cha⁻ wa⁺ la⁺ juuh⁻ kih⁺ Dio hi⁻ laa⁺ Täa⁻ jnän⁻. Wa⁺ la⁺ lä⁺ja⁻.

²¹ Jmee⁺ Dio kih⁺ lä⁺jëë⁺ hi⁻ na⁻jngëë⁺ hi⁻ laa⁺ ko⁻ kyaah⁺ Cristo Jesús. Hi⁺ lä⁺jëë⁺ øøh⁺ jne⁺ hi⁻ tääh⁺ kyaah⁺ jnä⁺ la⁻, jmeey⁺ Dio kyah⁺ hnäh⁺.

²² Hi⁺ ga⁺lä⁺jëë⁺ ba⁺ dsa⁻ hi⁻ na⁻jngëë⁺ jmee⁺ Dio kyah⁺ hnäh⁺ ka⁻läh⁺. Hi⁺ cha⁻ga⁺miih⁻ lle⁻ dsëy⁺ hnäh⁺ lä⁺jëë⁺ hi⁻ tääh⁺ cha⁺neh⁺ kih⁺ César.

²³ Wa⁺ mi⁻jää⁺ Jesucristo Dsa⁻jøøh⁺ jnän⁻ lä⁺jëë⁺ hnäh⁺. Wa⁺ la⁺ lä⁺ja⁻.